大清光緒廿一年

第四千零六十六號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第廿一號）

乙未五月初七日

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君暢閱本報者無論本埠外埠均可寫致本館取閱知外埠閱報照加郵費可也除日禮照常刊送外復不惜工本從英國探辦釘書裁紙各機寄以待與　各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人操印工師甚精所有中國文字均能刊印前有石版印字大小機器均用精工刊印工緻絶倫並延有文士書寫各體文字現由上海刊到各種書籍出售其番目另行刊佈所有各項價甚相宜幷本館所登來札原標其有關世道人心者附登否亦須無凝於人而後始錄其有謗罵成文以及支離贊辭者概不登與關後　諸翁來札尚祈自驗更須寫眞爵里兩後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

閣啟　報價每月一元零售每張五仙凡告白首日（大英一千八百九十五年五月三十號禮拜四）每字一仙次日後每字半仙滿日一出每字二厘

添募探訪　○啟者茲本館欲再添募探訪人一名其人須熟悉叻地情形且結交廣而聲氣通兼曉各籍方言兩辦事勤謹公平者方能合用　諸君有欲承斯乏者請至本館面商可也　本館謹啟

中日高明細地圖發售　○啟者茲本館新由上海寄到中日高三國地理全圖二款均圖精緻異常所有道里之遠近經緯之錯綜以及府廳州縣城市山林一一列明此外如鐵路電線網道長城邊界省界等莫不羅列井然燦若列眉令人一覽而知無煩細索且顏色令人易於辨別誠有心時務者不能不備之物惟此地圖寄來有限　諸君有欲購置者祈速　惠臨選沽爲盼　本館謹啟

新印電報冊發兌　○啟者本館所印電報冊乃精心結構而成更復細心校對號碼無訛是以印成之後即已四處風行莫不喜購爭先未幾即經售罄而來問者仍復源源不絕茲本館更不惜工費將此電冊重加編定所有號碼眉目尤爲清楚可謂毫髮之間亦無遺憾洵稱全美現此電冊經已告成惟所印無多欲購者尚祈從速　惠臨爲盼特此佈告　本館謹啟

去貪吏議

中日之變兵連禍結計已半載有餘　皇上慈祥在抱體衈民艱甚不欲以黷武窮兵傷殘民命故徇各大臣之請委曲言和致有割地補餉之議從此和約已定化干戈爲玉帛當可昇平永奠矣然要未可盡恃也中國倘能懲後懲前刻刻以創巨痛深爲念力圖振奮內固邦本外慎邦交則困極必亨弱極必強富可自立於不敗之地否則苟且因循畢無振作竊恐禍變之來正未知何時或已振作之道奈何則去貪吏其首也今之京外各大員廉潔自持者固多而貪汚成性者亦不少其尤甚者則賣官鬻爵賄賂公行任用私人倚爲心腹而爲所援引者持有奧援大率乘便營私毫無顧忌甚至朝廷豐重餉而應以樽節之需者有之軍械之儲藏而私以濟敵者亦有之至於統兵各員間以紀律爲不知聞以操練爲不答惟知尅減軍糧專肥私橐無事則貪得無厭有事則貪生畏死此次日人窺伺中朝謀之有素乃當軸者茫然而不知出使者熟視而無睹迫至事起倉卒又復毫無把握類皆未戰先逃畏敵如虎以致日人勢如破竹長驅直入職成禍階夫以中國土地之廣人民之衆大小之不敵衆所共知乃反讓日人得逞其志此豈偶戰之罪哉亦由此貪夫輩誤之耳於此而欲革弊而去貪非嚴刑重祿不爲功查中國頒祿之例京官五品俸銀不過八十兩三四品俸銀不過百五兩即陞至一二品亦不過百八十兩而應酬有費養贍有費車馬有費內顧有且不給安能竭腹辦公黽勉從事至有外省大員雖有養廉一項而出則騶從如雲入則一呼百諾廉俸不足彌縫不得不藉屬吏爲供應屬吏無所取償勢不得不剝削平民藉端需索詐以致上下相沿釀成一貪黷世界即偶經言官奏參　朝廷方欲究詰而督撫已早爲之包容爲之剛吏治安得不壞國家安得而治耶惟宜祿以優之使之家給人足內顧無憂厚其身家即養其廉恥復立重法以懲之倘有賄賂公行毫無振作者則惟治以應得之罪殺無赦如是庶幾貪黷可除官方可清而國家或可久安而長治矣曰忠信重祿所以勸士此之謂也雖然貪吏之去亦未易言矣今之外省各官大而督撫臬小而州縣同通其爲數動以萬計若欲一一細爲考察勢有所不能不知下吏之賢否督撫得而稽查之督撫之貪廉朝廷得而鑒察之誠能於簡放督撫之際擇其賢良者畀以封圻之任則爲上司者輓弱率屬首於一己倡其先彼百爾庶司即有貪鄙無厭者亦將有所顧忌而不敢肆貪婪蓋大臣法則小臣廉未有上司既廉潔自持而下屬不從而感化者挈領提綱惟在朝廷之知人善任耳而國家致治之道尤在於破格用人世之素負奇才而爲資格所限不克見用者所在多有而剽竊盜名者挾其要結之術以爲梯進之階反得顯膺高官躬膺要務究竟眞才見屈徒以濫竽充數於事何裨此皆不善用人之過也竊以爲當軸者宜留心考覈果有眞才實學無論出自何途雖稍技片長不妨破格拔用之其剽竊盜名空疏無補者卽黜之倘能循是而行不肯者立置重典貪夫自革面而洗心有才者予以高官智士自振興而鼓舞如是則殿陛長庶學康於以漸臻富強職無難矣

上諭恭錄　○四月二十日奉　上諭山東濟南府知府員缺緊要著該撫於通省知府內揀員調

上諭恭錄　○四月初四日奉　旨吏部稽勳司主事着扭繼揚補授雲南大理府知府着景春補授廣西永寧州知州着李鴻賓補授湖南邵陽縣知縣着林鑑中補授山東昌邑縣知縣着張繼補授山西定襄縣知縣着朱治和補授順天文安縣知縣着王萬賓補授俸滿教職龍齋章着以知縣用張夢着以知縣用刑科筆帖式着王謙補授兵部筆帖式着祿桂補授翰林院筆帖式着英勳補授都察院筆帖式着存榮補授一品蔭生景賢着以文職用熙明着以文職用鴻臚寺少卿着德本補授湖廣道監察御史着陳璧補授擬補內閣侍讀傅爽衛內閣中書趙以奎俱准其補授京察俸滿官宗人府主事郭萬俊着准其調部保雲南候補知州王俸韡着照例用京察官刑部郎中明照着准其一等加一級交軍機處記名以道府用吏部文選司郎中着恩浩補授擬補吏部筆帖式麟佐着准其補授欽此

電燈光勝　○美國芝加俄府前年創設開華四百年大會其中陳設之侈天下莫不耳之茲閱西報補述其電燈之巨而且光爰為譯而出之據言該會場中有電氣燈一盞大徑英度五尺發光之際可抵蠟燭一垓九京四兆枝距燈二十四里尚可纖微畢現若置諸瞭臺之上猝遇火災及兵變之禍雖遠至二百五十里已可炯然在鑒此誠歷來未有之大燈也又有一種電燈以玻璃沈諸深淵光不稍損用以捕魚盧溪狹澄之潭當不數一星漁火矣

飛車邁製　○奇肱有飛車之製說理家咸目為荒唐且有謂為寓言者乃近觀西人製物之奇竟悉舊規且未有能出其右者人心之巧殆竟至於是耶近接英京來信言倫敦近來有人製有新樣車輛轆轆然往來通衢即而視之車前無曳軌之馬車後亦無御輪之人而車中又無火爐直若能自去自來行絕跡者因共詫為異事及徐而察之始知借電氣之力以駛行也僅以一人安坐車中司理電機意於東則東意於西則西且非僅供人眺賞已也用以寄書運物亦無不可奇哉

中日雜事　○昨接橫濱來信云第一二隊日兵現均在於遼東駐守即由第二號軍中撥出一營駐防威海餘軍即預備撤回至其禁軍隊則將撥往臺灣來信又言日本有新聞多家現為倭官所獲因其前會論及日廷不應讓回遼東各地之故又聞中國經向日本請將合約條款展緩舉行而讓交臺灣一事亦須展緩乃日人并不能准如所請又聞中國朝廷特派傅相之公子伯行京卿為全權公使將臺灣一地割歸日本惟風聞公子到台時已被台官劉留不放云云但不知此說確否若何也

豸旌指嶼　○頃接臬轅信息言本坡正副按察使司現已定於初六日由叻附搭暹羅船前往嶼境是緣嶼總上控之案定於初八日開堂會訊故也

蠟官返旆　○白蠟參政瑞公前者因公來叻茲悉其公冗已畢業於昨初四日由叻承坐白蠟之構樂那官輪言旋任所矣

臬堂畢訊　○初四日臬憲陞堂決獄止存一案即吉甯人買辦乃無心二人虛矢誓詞之案是日訊畢後以原告証據尚未顯然將其開釋臬堂各案至是濟蕆矣

書吏更調　○本坡臬署傳供書吏朱君榮耀任事有年茲已乞休得食長俸所遺之席即由檳城臬署堂吏羅君文玉調補而臬署副堂吏蔣君文瑞則調到府署所遺之席即由巡理府正堂傳供吏吳君來胄接授昨初四日羅吳二君已到臬堂任事矣

猶商停工　○西本月二十九號三十號即華本月初五初六日乃猶太商人令節之期此兩日叻地諸猶商均一律照例停工爰特列登以供衆覽

經理償款　○北京西人來信云　皇上派總稅務司赫德經理賠償日本兵費一事已諭知各省大吏所有捐集之銀恐致變與總稅務司計凡已捐集者與夫將來向有續收者大約可得銀六千萬　皇太后宮中節省銀約有一千數百萬亦交總稅務司收存常付照此情形所有賠償之款不難早日付楚也

限制日人　○昨接倫敦友人來信云法國各報館聞中日和局已成皆不以為然悻悻然著為論說譏臺灣澎湖二處不應交與日人管理來信又云法國與日人約欲令日人泊守臺彭海面之兵船與岸上之戍兵皆有一定之數不能逾額來電如是未知日人肯俯首聽命否也

查拿漢奸　○上海報云江北興化縣文生鄭恩沛號定齋作客鎮江僑居旅邸一日黎明有操楚音者叩門鄭啟扃納之見有信一封內洋四元塞於門縫其人已去無從根究啟而視之大略謂倭官池田氏慕先生之名請為內應我等乃草野之夫不知機變全仗先生略展一籌洋四枚鄙等聊申薄敬云云信中並不書名鄭將原函呈訴鎮道查辦閱兩日又聞叩門如故及啟戶見一人檢視信中又有洋四元其信略謂聞君將前信呈明道轅何至不悟如此君肯出力為內應必有頭榮升騰現在稟明官場末必獎賞請君早悟應講為幸鄭仍將來信呈明道轅呂觀察驗明查暗訪漢奸究係何人俾得拘拿一面據情稟明兩江督憲張香帥通飭各州縣緝訪漢奸送案嚴辦上海縣黃大令現奉督憲札文亦飭差協捕一體查拿務獲解究

象頭標蜜酒出售

啟者本公司由歐洲督辦象首嘜卑先那啤酒來叻專爲實得力醫仕驗用此酒氣味香醇且能除煩解渴於實德力士最屬相宜況合醫生所用茲特將其標式列報中俾諸君一覽而知按式購取倘蒙 光顧請至舊巴剎街萬興號右鄰本公司細認象首標爲記庶不致誤價極平特此佈 啟

大英一千八百九十三年 月廿一號

新嘉坡總買公司謹啟

萬實叻茹生吧虱街

CHEW YIT HONG.

福建周一方精醫

保驗痲瘋藥出賣

仙傳醫治痲瘋

破爛痲瘋包七日乾痞

眼目科包醫

喉科急症藥

過冷落風痞風

法治邪怪病

甜酸尿及下消

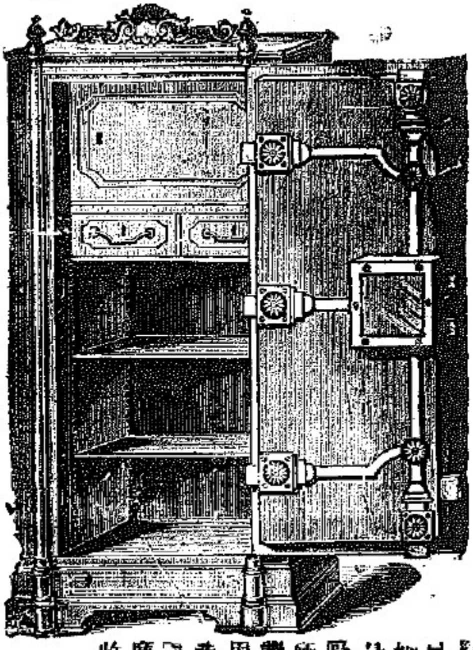
痢疾泄瀉丸牽送

風水師監洲

大清光緒二十年

八月二十日 巳

鐵櫃出售



啟者本行所售之鐵在坡本埠馳名已久素蒙 諸君購用無不盛稱其妙耐此櫃之大小共有五種而價自設齊號位一百元以上而此鐵櫃乃歐洲著名工師所制極爲峽善本埠所有人西齊智人以及外埠醫生理醫等取多向本行購買以爲貯藏之用因本行所沽者均用頂上物料製造兼成不惟能壯觀瞻兼且異常堅固無論火燒盜劫均保無虞貨與嬰靡莫此爲甚倘諸君有欲購此所以收藏重寶可至本行閱是幸此佈

英一千八百九十年元月四號

不殺呼譽公司謹啟 米

加珍目丕殺公司謹啟

正金花標萬蘭地酒出售

啟者本公司所督辦正金花嘜標萬蘭地酒久已馳名歸營藥醫君子均喜用之茲已議定與本坡酒公司包辦以應搭沽凡 諸君有欲着購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此國

造製之法精妙異常酒味香滑以之藥醫者皆爲上等之料保無僞夾之弊此酒若在本坡沽爲甚賤什宜且價亦甚廉 醫家皆用須爲留心辨明以免魚藥之混視在市上假冒者甚多購

上所有各標如係本行不殺呼譽雜字著號爲假貨幸勿爲之誤買

本行有厚望焉 大英一千八百八十九年十二月三號

丕殺呼譽即前加珍麥洋行謹啟

呼譽公司

LITTLE'S ORIENTALBAML

理直監製
東方靈驗藥水

噤前和利國直挽藥油可治風濕凡有骨肉疼痛筋痛頭痛久嗽氣喘氣不遂足燥喉手痛等症及痔瘡試問如何治法嘗有數千人嘗謂患此症者所用藥甚多非徒無功且反嚐劇不禁大聲疾呼曰嗟乎天下豈無有藥能治此病者乎熟思審慮都因誤服他藥以致病勢日深惟用此藥油則雖至危極重之症無有不驗者蓋有起死回生之力醫者所不能治而此藥獨能見功所以爲妙也每樽價銀五角其零沽另詳嘜頓代理人莫叻大藥房香港屈臣氏大藥房各西藥房其餘均有寄售 光緒者謂粧玉珪茲將醫命氣喘之症且幷列人圖式經驗實詞附列於左以見此藥之佳非自爲誇奘也蓋氣喘最苦人所難忍然此藥可能立刻見功縱使氣息將絕亦能轉危爲安且能醫癒永無再發之慮倘不速效可再將藥服去喚之則應驗如神矣試觀蔡巴詩勿君之實詞曰 拙荊患氣喘之症十餘年醫治罔效蓋症發實重人所未有也時在床第呻吟氣逆而喘或一點鐘或全夜不能安枕竊自謂其病入膏肓難以久存人世不能待至天明也嗣用此藥依法調治一月便愈有患此病者請嘗試之便知余之所好非阿也甲午九月初五日 蔡巴詩育敬啓

亞耶醫生藥丸

Wholesale and Retail Agents,
The Singapore Dispensary, Ltd.,
40, Raffles Place.

Ayer's

PILLS

Best Family Medicine

CURE

Sick Headache, Constipation,

DYSPEPSIA, LIVER TROUBLES.

Purely Vegetable. Easy to Take.

The delicate sugar-coating of Ayer's Pills dissolves immediately on reaching the stomach, and permits the full strength of each ingredient to be speedily assimilated. As a purgative, either for travellers or as a family medicine, Ayer's Pills are the best in the world.

AYER'S PILLS,

Made by Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.

HIGHEST AWARDS AT THE

World's Great Expositions.

Beware of cheap imitations. The name Ayer's Pills is blown in the glass of each bottle.

發售消導藥丸

此藥丸功效甚多有益於人匪者鮮蓋其能治頭痛食滯大便秘結以及肝經受病均能醫治屢驗如神此丸乃用百草精液製成宜於服食入腹之後即能消化其藥力即遍布於臟腑故其效速而用神無論居家者宜所藏之即出路之人亦宜携帶以備不虞之用至此藥丸樽上玻璃俱曾有本醫生名字兩包頭亦列有本醫士之名庶免魯魚亥所混亂誤寄在實得力境內僞託星架坡藥房代售 諸君祈用祈至該藥房購買可也此佈

西一千八百九十三年九月廿八號 美國醫生亞耶謹啓

帆船往毛里嶼 ○啟者有法國帆船一艘船名保亞束大看七百噸茲欲由勝啟行前往毛里嶼埠 諸君有欲附貨搭客者祈 玉臨本寓字號內面議便妥特此佈告

大英一千八百九十五年三月三十號 老巴畢亞洋行謹啓

H. E. HOLTY.
MEDAN,
DELI.

代理訟務

啟者余素習西律故於訟詞案牘無不會貫其通學黌中韓頗堪自信茲乃所將其學出而問世因在日裡及葛蔓地方與人代辦訟務並借帳等事莫不辦然精理的新嘉坡檳榔嶼廊六甲各處仕商等如在以上所列兩埠有被人拖欠賬目及轇轕不清等事可照以上所列西國字樣書函列單直達余 知自能代向該處公堂控追償欵務必令其清償至若關於 發用紙於討還債項之資抽出十份之一以作酬儀惟於堂費則不在其內然堂費亦國係幾諸辭凡君亦弗斷也倘有遇此等訟務者尚期關注余必竭忠代理斷不負所託之徽悅也此佈

大英一千八百九十四年七月三號 大清光緒二十年六月初一日 慶芝伊阿 [illegible] 謹啓

鄺其照華英會話地圖發售 ○啟者鄺蓉階其照粵東人也學英文學俱備精深中外士人久經欽仰故爲國家信任勝功偉於乾坤現有所著華英會話地圖寄交本號發售茲將各書目列登如左 華英字典集成每部銀五元五角 英交成語字典集每部成銀大圓 英語集全每部銀二元 英語彙腋初集每部銀一元五角 英語彙腋二集每部銀二元 英學初階每部銀六角 銅板地球每大洲全圖每幅銀一元此名書統華英之文字譯中外之要義書中發明妙蘊舉筆雖宜書中指示捷徑如師對語誠爲度世金針尋津寶筏不愧而爲百世師也業於鋼板刷印出售莫不盛行華英各國中西人士莫不爭先快覩稱爲有用之書亦皆領有英各國牌照無論中外人翻刻必加嚴究此佈

光緒廿年十一初三日 香港中環文裕堂 上海拋球場彰號 舊金山華永豐號 星嘉坡吉寧街興隆號啟

貨艙出稅 ○啟者本行向有第一號貨艙數間坐落丹戎把東地方現欲出稅與人儲貨用以貯囤士油及火藥等貨最爲合宜倘貴君有欲稅此貨艙者請至本行面商便得至換艙稅一節務期格外從廉此佈

大英一千八百九十四年六月二十號 光緒二十年五月拾七日 莫實得洋行謹啓

名口　華人一萬八千五百廿五名口　杳爾及印度等籍人一千六百七十三名口　雜籍人等一百五十三名口　以上合計共九萬四千零十六名口　合以上各地統計西人共六千九百九十一名口　葡人共七千四百二十一名口　華人共二十四萬零二百二十三名口　穆拉油人二十一萬九千八百二十一名口　杳爾及印度等籍人共五萬六千三百八十四名口　雜籍人等共三千九百零八名口此實得力戶口總數也

中國入口貨轉章　○頃閱中國商務報章言中國於去年內由英國轉運入口之貨計共值銀四千二百萬磅由俄國轉運入口者共一百八十萬磅其餘由歐洲各國載到者共五百零六萬磅又由日本進口者三百零六萬磅由英國進口者四百一十萬磅云

臺灣要信　○前接電報言台撫唐維卿中丞佈告各國言台灣已爲自主之國各節經已列登茲據去月二十三日臺北西友來信言臺灣中路士庶昨已佈告於衆作爲自主業有杏文呈送總理衙門而臺民共推統領宰鴻鵠主理新政台灣中路巨紳富商皆爲附從台撫唐中丞昨日與在籍紳商會議雖所議何事外人無從探悉惟議後未幾即有示諭懸貼通衢其示係臺民公衆所出畧言中國被日本欺凌凡國華人稍有血氣皆生忿恨故我同人宜同仇敵愾衆志成城如日人登岸即協力擊剿毋稍疎懈如有通敵一經查獲即行梟戮云云聞唐鴻鵠所統丁壯約有十萬圍守台中如日人侵擾台南台北尚置不理惟台中則從此自主不屬於中國亦不服日本據道路傳言唐中丞有意拒剿日人昨之聚會乃欲藉士民之志以擊日人而守地方也或則謂張香帥允撥銀五十萬員以助台餉蓋香帥曾入告九重謂言台民不服日本異日或可藉其力以擊退日人此事有關中國體面故畧爲助力云現在士民已蠢然思動某邑宰因欲遷其家私士人即行搶奪由是聚衆滋事云此乃西友來函所言蓋在議立自主以前之事也

豕碼無成　○現聞本港有華人多名糾合資本十萬元欲向工部局投出沽屠之所幷沽賣豕肉餉碼每年願繳餉銀十二萬元至其承充欵目則有謂凡劏豬入口悉由該公司操權然有向其購買豕隻者核定價值每担取銀十三元半幷能保豕肉市價與現在無異不至有所增價云云據說者謂此等餉碼若能承充則其於購買豬隻一項自必多佔便宜所工局部局於此一事幷無准與他人承充之權然關此事已作爲罷論矣然猶憶工部局未設屠所以前豕肉每斤祗沽銀一角四占今則價值頓昂每斤售至二角四占蓋聞豬肉店已相約聯行定價沽賣至令食肉者大爲所累然據該局設立屠房之意則謂恐有劏宰病豕致人生食而致疾然細核設地未設居所之前居民之死未見其多既設居所之後居民之死亦未見其少至工部局所行之事多倣英京之章辦理不知該地住居之輩係以華民爲多凡諸事宜自應稍爲將就乃該局常執潔淨二字爲詞動行新法今以潔淨而論則應以英京爲最矣然據其居民死亡之數竟覺年甚一年惟願局內諸華員如遇機立新章是宜量爲軫念貧民謀食之艱則爲德實殊非鮮矣至本港近於工部局所行之事不免屢爲之言及者實以此地之民近多苦於該局新政將有不堪藉藉人言故特就事論事將其一二爲之上達知我罪我所弗遑計及者也

臺民布告　○臺灣自主一事本報經已列登茲閱台民所出公啟一道理直氣壯而民情亦可因之而見爰亟照列報中以供衆覽其啟云　竊我臺灣隸　大清版圖二百餘年近改行省風會大開儼然雄峙東南矣乃上年日本肇釁遂至失和　朝廷保兵恤民遣使行成日本要索台灣竟有割台之欵事出意外聞信之日紳民憤恨哭聲震天雖經唐撫帥電奏迭爭並代台境紳民兩次電奏懇求改約內外臣工俱抱不平爭者甚衆無如勢難挽回紳民復乞援於英國英泥局外之例置之不理又求唐撫帥電奏懇由總理各國事務衙門商請俄法德三大國併阻割臺均無成議嗚乎慘矣查全臺前後山二千餘里生靈千萬打牲防番家有火器敢戰之士一呼百萬又有防軍四萬人豈甘俯首事仇今已無天可籲無人肯援臺民惟有自主推擁賢者權攝臺政事平之後當再請　命中朝作何辦理倘日本具有天良不忍相強臺民亦願顧全和局與以利益惟臺灣土地政令非他人所能干預設以干戈從事臺民惟集萬衆禦之願人人戰死而失臺決不拱手而讓臺所望奇材異能奮袂東渡佐創世界共建勳名至於餉銀軍械目前儘可支持將來不能不借資內地不日即在上海廣州及南洋一帶埠頭開設公司訂立章程廣籌集欵臺民不幸至此義憤之倫諒必慨爲佽助洩敷天之恨救孤島之危並再布告海外各國如肯認臺灣自主公同衛助所有臺灣金礦煤礦以及可墾田可建屋之地一概租與開闢均霑利益考公法讓地爲紳士不允其約遂廢海邦有案可援如各國仗義公斷能以臺灣歸還中國臺民亦願以臺灣所有利益報之臺民皆籍閩粵凡閩粵人在外洋者均望垂念鄉誼富者挾資渡臺臺能庇之絕不欺凌貧者歇衆渡臺既可謀生兼同洩忿此非臺民無理倔強實因未戰而割全省爲中外千古未有之奇變臺民欲盡棄田里則內渡後無家可歸欲隱忍偷生實無顏以對天下因此搥胸泣血萬衆一心誓同死守倘中國豪傑及海外各國能哀憐之慨然相助此則全台百萬生靈所痛哭待命者也特此布告中外知之

中日原約譯略　○三月廿三日中日使臣在東洋馬關議定之和約先經兩國朝廷批准旋加刪改於四月十四日在烟臺調換等節迭紀本報茲見西報將原約內各欵述之甚詳爰特補譯於下　中日兩國朝廷欲將戰事停歇俾兩國人民共享太平之福故各派全權大臣共議和局　中國大皇帝特派一等伯太子太傅北洋通商大臣直隸總督李鴻章爲議和全權大臣以前出使大臣李經芳爲之副日本國主特

議宰相伯爵伊藤氏外務大臣陸奧氏各將議和文憑關換更將所議條款開列如左　一中國應令高麗爲自主之國一切朝貢及所遇中國禮制概行裁革　二中國願讓之地係臺灣全島澎湖全島及臺灣週圍之小島一併在內所有遼東一境自鴨綠江歷鳳凰城海城等處至營口止又從營口溯遼河之上流以東西遼河中間之地爲中日界線凡讓地內之炮台製造局及公家各物均爲日有　三中日兩國各派劃界官二三員劃清以上讓地之疆界倘有缺少俟劃界官斟酌兩行各限一年內告竣不得遲延劃清之後各出劃清地界文憑呈送兩國朝廷詳閱然後批准　四中國允賠兵費庫平銀二百兆兩分八批歸齊第一批五十兆兩六個月內付清第二批五十兆兩下六個月內付清其餘未付之款分作六批每年按繳付清一批以七年爲滿第一批於調換和約後兩年內付清第二批三年內付清第三批四年內付清第四批五年付清第五批六年內付清第六批七年內付清自付清第一批後起所有未付各批每年五釐起息倘能一次付清或先付若干均聽中國之便如能于三年內一齊付清則利息一概不收從前二年半內所付之息卽作爲本　五中國所讓境內之百姓倘欲遷移他處可將自己產業售與別人限二年爲滿倘過期不遷以後悉歸日屬聽日人作主中國須派大臣一二員至臺灣于調換和約後兩月之內將疆土交割日廷亦派大臣一二員同往收受　此稿未完

簡使風聞　○上海宇林西報云滬上官場傳說直隸候補道伍秩庸觀察廷芳行將奉　派爲出使日本大臣按伍觀察早年肄業英國與傳伯爵伊藤同學交契甚深若令持節東瀛可收針芥相投之益　帝心簡在想因此焉

起解積匪　○前報登逐出境之華人李妙林酒陳大舌吳與卯四名茲悉此諸人已由國家押至藍烟囱輪船尼士打於初六日載其出口聞並有華人五名不日亦將續解因此等人若果容居境內則不惟無益且覺其害滋多故須將其一體逐居境外云

獄中失火　○初五日上午十一點餘鐘時陸旗山忽傳警炮查係緬犯之獄中失火查其失火之處係諸犯作工之所如剖椰皮解舊索等役皆於此處爲之該處堆積多係引火之物故觸之卽燃幸諸獄卒協力同心更得水龍二輛到援將其救熄祇焚去該工廠一極猶幸未有傷人至外間所言燒斃人命一端乃傳聞之誤耳

違例罹罰　○牛車水大馬路第二百二十六號門牌之豕肉店前日曾有燒猪一頭幷未蓋有屠房戳記因被公差查獲控之於案初六日府尊提訊畢判罰該店銀五十元以昭逾戒

緝獲匪巢　○初四晚九點餘鐘時暗牌總巡率領暗差多人前往石叻門街第三百五十一號門牌屋中查搜因搜出鐵鏈四具利刃一柄鐵鑿十枝索二條鎖匙一串因將屋內粵人黃亞允周徵黃亞新黃亞南黃亞章黃亞坤黃坤生黃有明何亞牛黃亞甲林三朱亞女共十二名解交府案初六日卽經府尊略加提訊惟以案情頗重命展至本日再行覆訊各犯均命暫押羈中以候訊辦

痛媳暴亡　○前報嗎打夷干穆拉油婦名楊者被人斫有重傷勢將垂斃送院調治各節茲悉受傷之婦有老姑名納仁者平日與婦甚爲相得姑媳之間愛逾母子近因其媳被人斫傷每日親到醫院中看視初五日其媳已因傷重斃於院內院中之人因到其家通報媼時方午膳一聞其媳已死忽然慟極昏仆地中救治良久始復漸甦聲卽赶往屍場見媳之屍不禁老淚如泉卽經家人扶之而出詎甫離屍所卽已仆地一命嗚呼矣慘哉現聞此案已經國家拘獲穆拉油人名勞勝者惟尚未經訊實不悉否屬真兇也

渣甸火船行期　○啟者茲有渣甸火船名吉生大者一千四百八十一噸已於西本月二十六號卽華本月初三日由香港起程定於西本月三號卽華本月十一日卽能抵叻上落客貨畢卽展輪往　檳榔嶼　加刺吉打等處　諸客欲附搭者請至本行相酌爲盼此佈

大英一千八百九十五年五月三十號　大清光緒二十一年五月初七日　莫實德洋行謹啟

工部局告白　○特此通知凡本坡界內所有畜犬之家例應掛號註冊者係於一千八百九十五年閏月一號起至一千八百九十五年冥月三十一號止此舉將及屆期今本局定於一千八百九十五年閏月四號卽華五月十二日禮拜二起註除禮拜外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止惟每禮拜六則由上午十點鐘起至下午一點鐘止在勞民中路本局寫字樓下收稅之處標明示註凡應註者勿自悞是所切禱

大英一千八百九十五年五月廿三號　工部局司理人波凡刺士承命謹啟

華英義塾告白　○啟者茲本書塾已定於西閏月二號卽華五月初十日禮拜一起每晚七點鐘時在本館內再開夜塾專教英文及算法數學等　諸君有子弟欲爲攻習而欲知其詳細情形者可向本塾總教習處詢問便悉其詳特此佈聞統祈　垂照

光緒二十一年五月初一日　直落亞逸華英義塾謹啟

感荷再生　○啟者余旣貧且老復連患背癰及少腹癰諸大症經閱數年羣醫不效自分必塡溝壑幸遇馬交街尾二馬路第一百八十六號門牌　林濟屋先生慨然爲余醫治不索謝儀未及一月兩惡症悉愈全瘳余感先生之恩不啻再造自恨無力不能圖報惟有將其梗槪登報鑄以傳先生之名於不朽云

大清光緒廿一年四月廿六日　潮郡劉通記謹白

象標火牌吿白

敬者本行所製之象標火牌於一千八百九十年卑不哇里月四號時已在爪亞地方按照商律向其國家掛號注册茲特通知凡諸　士商有欲販運火柴前往爪亞各地兩將日本及別國所製之火牌冒充本行象標欵式者本行定必力爲控究嚴加懲辦勿謂言之不先也特此佈告

大英一千八百九十五年五月二十三號

大清光緒二十一年四月二十九日

牙直里洋行謹啟

駐紮實德力大荷蘭國副領事招商承餉告白

敬者茲有望加之鴉片酒碼賭碼及當碼欲招人投充於一千八百九拾六年或一千八百九拾六年一千八百九拾七年至一千八百九拾八年定於西涉添末月拾九號至二拾號即華八月初一日至初二日在文島出投　諸晉有欲承充者請如期　玉臨投取是荷特此佈　聞

大英一千八百九十五年五月廿一號

駐紮實得力大荷蘭國副領事官浮羅厘謹啟

招人承受　○敬者星加坡老爺宮門牌三十三號頤壽堂生熟藥材發行生理近因覓利維艱名東志願別業欲將舖底貨物賬項全盤頂人承受　許君如有合意者請移玉步至本堂面商是荷

光緒二十一年四月二十四日　頤壽堂謹啟

訪拿僞冒　○啟敬者敝號所辦　源發茶自昔皆在本坡水厝尾門牌六十七號發兑並無分枝別處乃近有無恥之徒每每以低僞劣茶假冒敝源發標頭到處私售希圖射利此等所爲甚有礙敝源發茶之名目茲特佈告週知嗣後若有假冒做源發茶之標頭在本坡及各埠私自發兑者一被察覺當必稟官出票拘拿究辦決不姑寬莫謂言之不早也幸各自愛特此佈告

光緒廿一年四月十五日　水厝尾謝佛生謹白

生理聲明　○敬者余黃金英黃振發曾與黃金炎同遣黃亞佛爻于公司生理字號坤豐及炎豐合舉黃金炎司理買賣貨物一切事務并將通知嗣後黃金炎有與外人經營生理訂立合約買賣及與人揭借等事兩用黃亞佛爻于公司名字及用以上店號之印者余二人斷不坐視嗣後并不授權與黃金炎一人獨爲買賣合約及一切生理事宜若有以上等事事須爲二人同爲畫號方能準信特此聲明以免後論

光緒廿一年四月初九日　黃金英　黃振發同啟

勸辦賑捐　○照得本局自奉委出洋勸辦蘇新賑捐嗣迭奉委辦順直山東江蘇等捐以來迄今數年所有請奬各項　部照均分別先後頒發隨時給換此人所共見共聞隨捐隨解從不集壓所以各照絡繹而來本委員辦事慎重一秉大公以昭誠信而重賑務當此時事多艱之際籌欵更爲吃緊兩賑捐一項勢難裁止本局駐紮南洋以歷有年夙荷各埠　諸大君子信許捐唱亦極踴躍本委員現又奉札委會同公正紳商籌辦各欵要需各埠有志願揚之士頗不乏人如欲辦捐實官指省分發遇缺即補各項花樣並廬衙領枝翎封等類均可一律收捐隨時先塡實收如有情願樂輸鉅欵本局立即電稟　兩江督憲破格　奏給奬敘用特佈會所各埠踴躍要需裨益大局幸甚本局同深禱盼

邱萬興公司　吳德源號　大清光緒二十一年二月初一日　綜理南洋新嘉坡等處勸辦順直山東江蘇捐輸議奬委員謝謹啟

廣東朱炳昌

萬應聖靈茶

本號開設蝋丸生理切蒙遠近馳名近復得一新法始創有靈蘇茶煉燥臨純無雜入口變苦爲淡可常作茶榴清熱止渴和水消食應驗如神功難盡述有病服之立即全愈無病服之煥發精神本號不惜重資求盡藥善居家行旅在在宜誠護身之寶錄也嗣嘗試之方知其妙

每盒爛塊價銀八分

老舖在佛山鎮黃傘大街　一棧在香港上環大馬路

一棧在省城外普濟橋頭　一棧在省城內城隍廟前

光緒廿一年三月初二日　牛車水大馬路廣安堂謹啟

華英字典寄售

啟者茲有人辦到華英字典數部託本館爲之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本携帶翻尋均甚便捷　諸君有欲究心中英文字者請到本館取購可也特此佈告　本館謹啟

敬覆惠函

再啟者前段告白業已列有多日乃各埠　諸君函致本館囑寄華字箋前往者仍以一紙空函相示而不詳及苦衷更有投函本館並不黏貼郵印緣是之故至令信價信力爲多郵累故特再爲補白聲明著鑒焉　本館再啟

發源號輪船開行告白　○本號輪船往來各埠船期開列如左　在各埠往實叻日期　在實叻往嘛六甲每逢禮拜一　由各埠三日下午四點鐘開行　由嘛六甲往英懇每逢禮拜一六日中午十一點鐘開行　由英懇往吉隆坡每逢禮拜二六日下午六點鐘開行　回實叻期日　由吉隆坡回英懇每逢禮拜二四日下午四點鐘開行　由英懇回嘛六甲每逢禮拜二五日上午十點鐘開行　由嘛六甲回實叻每逢禮拜二五日下午四點鐘開行　另有輪船在嘛六甲吉隆坡實叻午每逢禮拜五三點鐘開行特此佈聞　發源號謹白

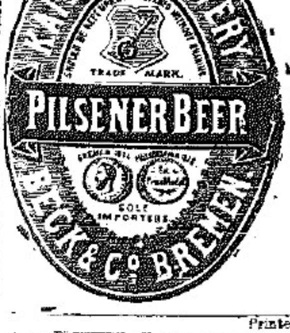
監製發售

啓者茲本行由歐洲辦到上等啤酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧新爲細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行鐵起標酒希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木栓內加鐵塔鎖行形以示分別倘 君有知何人假冒到稟本行報明即謝紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能取往加勝吧 三寶瓏 泗里末 望加錫 檳榔嶼 日裡等處其他各埠均能運往並此佈 謹

大英一千八百九十三年五月廿六號

大清光緒十九年四月十一日

明隴也洋行謹啓



敬啓者茲本公司親由法國督辦頂上好萬國池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙奧無窮今市上所有萬國池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒係本公司一家沽出餘無別家出售 諸客光顧請細認蜂窩標號爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有願價之顧者祈早至惠臨沽買是幸

大英一千八百八十八年六月二十號

大清光緒十四年五月十一日

明隴也公司謹啓

烏密酒發賣

啓者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英京辦到頭號上斗雲字號之狗頭標烏密酒到叻感銷此酒香美異常不但飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也諸君光顧請細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號

明隴也洋行謹啓

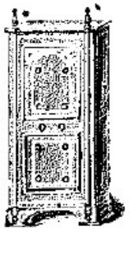
三品出售

啓者本行特由歐洲馳名之鳳洋酒來叻發售其酒係白頭[illegible]爵售有年沽俠 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本莊三品酒蘇式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君沽買本行自明三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包[illegible]字新嘉坡明隴也公司之始無錯若此字樣即屬假冒請爲細認皆此佈

大英一千八百八十五年十二月十九號

明隴也公司啓行

馳名鐵櫃發售



嘗思營生之道所最要者關帳簿數其次則惟鐵櫃爲必須有以防警興始無意外此本行鐵櫃所以爲 諸翁之所共賞也啓者本行所賣之鐵櫃久已馳名於貞方一帶而於叻坡則譽名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製造爲堅固保能避火且其鎖鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製成並無雜以木料且鑲嵌自始至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於名廚大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不畏被燒即火災亦無害其本行之鐵櫃實爲物被災劫所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄介紹

諸君有思購者祈即玉臨趨觀爲盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號

明隴也洋行謹啓

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21, Malacca Street, Singapore.